

**Crăiașu
Bianca**



Crăiașu Bianca

Invățăm franceza

**CELE 3
SECRETE
CARE TE
AJUTĂ SĂ
VORBEȘTI
CORECT SI
FLUENT ÎN
LIMBA
FRANCEZĂ**

Ghidul

CELE 3 SECRETE CARE TE AJUTĂ SĂ

VORBEȘTI CORECT ȘI FLUENT ÎN LIMBA FRANCEZĂ

Mi-am pus mereu întrebarea ”**Oare de ce avem nevoie ca să vorbim corect și fluent în limba franceză? Cu ce ar trebui să începem ? Care ar fi primul pas ?**”



Deși limba franceză este o limbă romanică, la fel ca limba română, la prima vedere, pare simplă. Însă, nu este simplă. Dar nici imposibilă.

Îmi amintesc cât de stresată eram în timpul școlii când aveam orele de limbi straine. Imi plăcea și engleza, și franceza. Dacă eram ridicată în picioare, mi-era teamă să scot un cuvânt din gură să nu râdă colegii de mine, să nu fiu muștrată de profesori. Un chin... Reușeam, într-un final, să îmi adun forțele și să citesc sau să răspund la întrebări.

Nu am reușit să descopăr atunci care era, de fapt, secretul care m-ar fi ajutat să avansez mult în studiile mele fără să mă împotmolesc mereu de teama penibilului.

Eeeeei, dar de câte ori nu ați auzit în jurul vostru, spunându-se *“De-aș fi avut mintea de acum !!!!!”*

Bazându-mă pe experiența mea de atunci și pe descoperirea pe care am făcut-o recent, m-am gândit să împărtășesc cu tine cele 3 secrete pentru a vorbi corect și fluent în limba franceză.



Cele 3 secrete...

Tu te-ai gândit vreodată ce te împiedică să înveți mai bine limba franceză? Te-ai gândit vreodată că ar putea să existe un lucru simplu care te-ar ajuta să faci un mare pas în călătoria ta de studiu a limbii franceze?

Dacă te-ai gândit și nu ai descoperit care ar putea să fie secretele îmbunătățirii limbii franceze, am hotărât să ți le dezvălui eu.

Astfel, ca să vin în ajutorul tău, primul secret este că ți-am pregătit un minighid de pronunție a literelor și grupurilor de litere în limba franceză.

Ti se pare banal acest secret? Crezi că nu te va ajuta să înveți mult mai bine? Crezi că nu vei face un pas uriaș în studiul tău ?

Îți dau 3 motive că acest ghid te va ajuta enorm:

- 1. Vei ști să citești fără să te gândești “Dacă spun o prostie și vor râde ceilalți de mine ?”*
- 2. Vei putea vorbi fără teama că pronunți cuvintele greșit*
- 3. Vei avea mai multă încredere în tine și vei fi stimulat să înveți mai mult, să înveți cuvinte noi și chiar să studiezi singur, îmbunătățindu-ți limba franceză..*

DACĂ TE-AM CONVINS, VEI GĂSI MAI JOS MINIGHIDUL CU REGULILE DE PRONUNȚIE ÎN LIMBA FRANCEZĂ.

DE ASEMENEA, LA FINALUL ACESTUI MINIGHID, VEI GĂSI ALTE DOUĂ SECRETE CARE TE VOR AJUTA SĂ VORBEȘTI CORECT ȘI FLUENT ÎN LIMBA FRANCEZĂ.

Secretul nr. 1 – minighid pronunție

VOCALĂ:

Litera E

- *e deschis* (se transcrie [ɛ]) :

— este marcat de un accent grav [˘]:

mère [mɛr] mamă

— este marcat de un accent circumflex [^]:

tête [tɛt] cap

— este urmat de două consoane:

terre [tɛr] pământ

- *e închis* (se transcrie prin [e] de tipar)

se rostește ca **e** românesc în cuvinte ca *general*, *meridian* când:

— este marcat de un accent ascuțit [ˆ]:

égal [égal] egal

café [kafɛ] cafea

— se află într-o silabă finală și este urmat de o consoană (t,z,r):

parler [parle] a vorbi

- *e mut care*:

a) nu se rostește, de obicei, la sfârșitul cuvintelor:

père [per] tată

patrie [patri] patrie,
tablette [tableʁ] tabletă

sau uneori în interiorul cuvintelor:

appeler [aple] a chema,
petit [pti] mic

Observație!!! **-e mut final** determină pronunțarea consoanei anterioare: *délicat* [delika] delicat (masculin; -t nu se pronunță), dar *délicate* [delikat] delicată (feminin; t se pronunță).

b) se pronunță ca un sunet intermediar între o și e. Pentru rostirea lui, buzele se rotunjesc ca pentru o, iar limba are poziția ca pentru pronunțarea sunetului e. Se transcrie printr-un e răsturnat [ə]:

le [lə] (art. hot.)

regret [rəgrɛ] regret

Literele I, Y

- I și Y se pronunță ca *i* românesc și se transcriu prin [i]:

vif [vif] viu

syllabe [silab] silaba

Litera O

- *Deschis* (se transcrie prin semnul [ɔ]), în general când este urmat de două consoane. Se rostește cu buzele ceva mai îndepărtate decât la rostirea lui o românesc:

Mort [mɔr] mort,

porte [pɔrt] ușă

- *Închis* –se pronunță ca o românesc și se transcrie prin [o] de tipar:

rose [roz] roz

Litera U

- reprezintă un sunet intermediar între *i* și *u*. Acest sunet se transcrie printr-un [y] și se pronunță cu limba în poziția în care îl pronunțăm pe *i*, buzele fiind în poziția pe care o au la pronunțarea lui *u* românesc:

gravure [gravyr] gravura

lune [lyn] luna

- În unele cuvinte, **u** se pronunță **o**:

album [albɔm] album

minimum [minimɔm] minimum.

CONSOANE

Consoanele *b, d, f, k, l, m, n, p, r, z* se pronunță la fel ca în română și se transcriu prin litera de tipar respectivă. (*[m, n,]* în afară de cazul în care, urmând după o vocală, formează o vocală nazală).

Litera C

- se pronunță la fel ca în română și se transcrie prin **[k]** înaintea unei consoane, a vocalelor *a, o, u* sau la sfârșitul unui cuvânt:

climat [klima] clima

parc [park] parc

cap [kap] cap

sec [sek] uscat

- se pronunță ca un *s* și se transcrie prin **[s]** înaintea vocalelor *e, i, y*:

cinéma [sinema] cinema

face [fas] față

bicyclette [bisiklet] bicicletă

- se pronunță tot ca un *s* când este însoțit de semnul numit sedilă **[,]**

garçon [garsō] băiat

Litera G

- se transcrie cu **[g]** înaintea unei consoane sau a vocalelor *a, o, u*:

gris [grɪ] cenușiu

gare [gar] gară

- se pronunță ca un **j** românesc (și se transcrie cu **ʒ**) înaintea vocalelor *e, i, y*:

gel [ʒɛl] îngheț

agir [aʒir] a acționa

gymnastique [ʒimnastik] gimnastică

Litera Q

- se pronunță ca un **c** românesc și se transcrie prin **[k]**. Este urmat (cu rare excepții) de vocala *u* (care, în general, nu se pronunță):

quatre [katr] patru

qui [ki] cine

Litera S

- se pronunță ca un **s** românesc la începutul unui cuvânt, precum și atunci când este urmat de o consoană sau de alt **s**:

sac [sak] sac

essor [esər] avânt

- se pronunță ca **z** când se află între două vocale:

base [baz] bază

rose [roz] roz

Litera T

- se pronunță, de obicei, ca un **t** românesc (se transcrie prin **t**). Grupul **ti** însă, urmat de o vocală se pronunță **si**:

inertie [inersi] inerție

Fac excepție unele cuvinte ca:

amitié [amitje] prietenie,

garantie [garati] garanție

Precum și cuvintele în care grupul **ti** urmează după un s sau x:

bastion [bastjō] bastion,

imixtion [imikstiō] imixtiune

Litera W

- se pronunță, de obicei, ca **v**:

Wolfram [vɔlfram] volfram

Litera X

- se pronunță, în general, ca un **x** românesc și se transcrie prin **[ks]**:

sexe [sɛks] sex

boxe [bɔks] box

- se pronunță uneori **gz**:

exact [egzakt] exact

- se pronunță **s** la sfârșitul unor cuvinte :

six [sis] șase,

dix [dis] zece

- se pronunță uneori **z**:

deuxième [døʒzɛm] al doilea

Litera H

- **nu** reprezintă în limba franceză **niciun sunet**. Ea nu trebuie niciodată pronunțată.

Se disting doua feluri de h:

1. **h mut**, înaintea căruia se face eliziunea și care face legătura :

l'herbe [lɛrb] iarba

les hommes [le_z_ɔm] oamenii

2. *h aspirat*, înaintea căruia nu se poate face eliziunea și care nu permite legătura :

la halte [la_alf] oprirea
les héros [le_ero] eroii

GRUPURI DE LITERE

Unele grupuri de litere au o pronunțare specială. Prin ele pot fi exprimate atât sunete, care de obicei sunt redată printr-o singură literă, cât și alte sunete, unele inexistente în limba română.

- **Grupul ph** redă sunetul **f**:

philosophe [filɔzɔf] filozof

phosphore [fɔsfɔr] fosfor

- **Grupul th** este redat sunetul **t**:

athénée [atene] ateneu

théorie [teori] teorie

- **Grupul ch** redă sunetul **ș**

- se transcrie prin simbolul **[f]**:

cher [fer] scump

chat [fa] pisică

- în unele cuvinte însă ch se pronunță **k** :

orchestre [ɔrkɛstr] orchestra

- **Grupul sc** înaintea vocalelor **e** și **i** se citește **s**:
scène [sɛn] scenă,
science [sjãs] știință

- **Grupul gn** redă sunetul **n muiat**, asemănător cu pronunțarea dialectală a lui *m + i* în românește. Se transcrie [ɲ]:

règne [rɛɲ] domnie,
ligne [liɲ] linie

Fac excepție unele cuvinte în care consoanele *g* și *n* fac parte din silabe diferite:
diagnostic [diagnostik] diagnostic.

Observație !!! Sunetul ț (care nu există în limba franceză) este redat, în unele cuvinte sau nume proprii străine, prin *ts* sau *tz*:

tsé-tsé [tse-tse] musca țete,
tzigane [tsigan] țigan

- **Grupul de vocale ou** (transcris prin *u* de tipar) redă pe **u** românesc:

troupe [trup] trupă,
ours [urs] urs

- **Grupurile de vocale au, eau** sunt identice cu sunetul redat de vocala **o**:

automobile [ɔtmabil] automobil,
tableau [tabɔ] tablou

- **Grupul de vocale ai** este identic cu **e închis**:

gai [ge] vesel
sau *e* deschis:

français [frãse] francez

- **Grupul ei** se pronunță uneori ca un e deschis [e]:
peine [pɛn] trudă,
Seine [sɛn] Sena
- **Grupurile de vocale eu, œ, oeu, ue** redau toate, în scris, același sunet, inexistent în limba română, sunet care se obține așezând limba ca pentru a pronunța un e deschis și rotunjind în același timp buzele ca pentru a pronunța un o deschis. Este apropiat de sunetul a și se transcrie prin [œ]:

peur [pœr] frică
oeil [œj] ochi
sœur [sœr] soră
accueil [akœj] primire

- În alte cuvinte, grupurile de vocale **eu, oeu** redau un sunet apropiat de cel descris mai sus, cu deosebirea că este închis. El se obține așezând limba ca pentru a pronunța un e închis și rotunjind buzele ca pentru a pronunța un o închis. Se transcrie prin simbolul [ø]:

bleu [blø] albastru,
feu [fø] foc,
noeud [nø] nod

Pe scurt, vă prezint literele și grupurile de litere, precum și modul lor de pronunție în limba franceză.

1. **OU = [U]** - La p**ou**pée = păpușa
2. **OI = [OA]** - la **boi**te = cutia
3. **AU = [O]** - l'**au**to = mașina
4. **EAU = [O]** - le gâ**teau** = prăjitura
5. **CH = [Ș]** - la bou**ch**e = gura
6. **EI = [E]** - la **rei**ne = regina
7. **AI = [E]** - le **lai**t = laptele
8. **AIS, AIT, AIENT = [E]** - je march**ai**s = eu mergeam
9. **ILL = [II]** la **fill**e = fiica
10. **GE/GI = [J]** - la ca**ge** = cușca
11. **CE/CI = [S]** - la no**ce** = nunta
12. **Ç = [S]** - le gar**ç**on = băiatul
13. **GN = [NI]** - la monta**gn**e = muntele
14. **AIL = [AI]** - le trav**ail** = munca
15. **EIL = [EI]** - le sol**eil** = soarele
16. **TI = [SI]** - la respirati**on** = respirația
17. **PH = [F]** - le **ph**are = farul
18. **IN = [EN]** - **int**elligent = inteligent
19. **EN = [AN]** - **en**trer = a intra
20. **QU = [C]** - **qu**e = care, **qui** = cine
21. **U = [IU]** - le m**ur** = zidul
22. **Y = [I]** - le sty**y**lo = stiloul

Ca să îți fie mai ușor, te asigur că nu e nevoie să memorezi, în fiecare zi, această listă cu reguli. E suficient să îți listezi aceste reguli și să le pui undeva la vedere. Exersând zilnic măcar 10 cuvinte și având mereu regulile la îndemână, vei reuși să vorbești corect, în fiecare zi, din ce în ce mai mult.

Secretul nr. 2

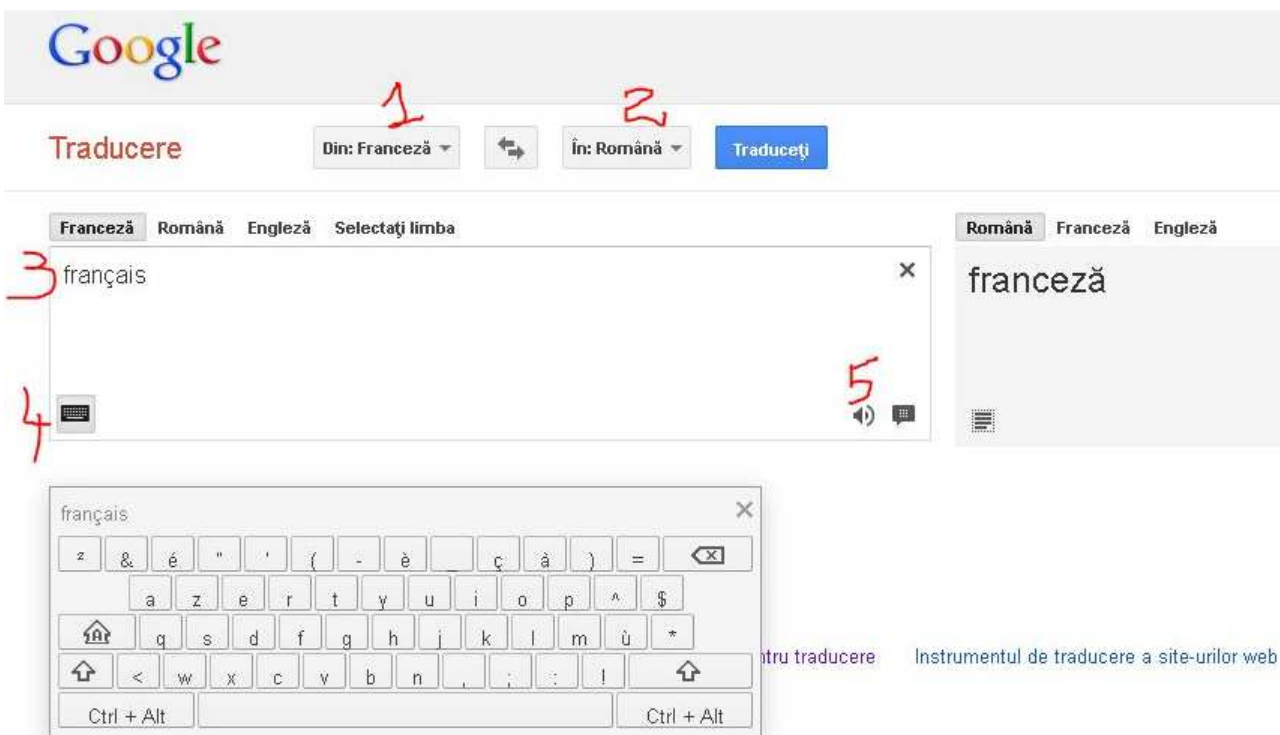
Pentru a-ți îmbunătăți pronunția în limba franceză, îți voi dezvălui un alt secret. Nu trebuie să cheltuiești bani, nu e nevoie să dai bani la meditații, nu e nevoie să cumperi CD-uri sau DVD-uri.

Tot ce ai nevoie este o conexiune la internet și niște boxe.

Poți intra pe site-ul: <http://www.translate.google.com/> și să urmezi următorii pași :

1. Setezi în prima căsuță limba franceză
2. Setezi în a doua căsuță limba română
3. Scrii cuvântul care te interesează
4. În cazul în care cuvântul care te interesează are litere specifice limbii franceze ca, de exemplu : è, é, ê, ç, á apeși pe tastatura din josul chenarului și alegi litera respectivă
5. Te duci pe difuzorul din chenar, apeși pe el și asculți cum se pronunță.

Poți vizualiza acești pași mai jos :



Secretul nr. 3

Atunci când nu ești în fața calculatorului și ești în mașină, faci jogging, te plimbi prin parc, gătești, plimbi câțelul sau orice altă activitate, îți poți îmbunătăți modul de pronunție în următoarele moduri :

1. ascultând muzică (când ai timp poți să cauți versurile melodiilor ca să îți fie și mai ușor)
2. privind filme în limba franceză cu subtitrare în limba franceză
3. Ascultând știri sau privind emisiunile de pe canalele franțuzești

Te asigur că **ACUM** că ai aflat cele 3 secrete pentru a vorbi corect și fluent în limba franceză, totul ți se va părea mult mai ușor.

Important este **să acționezi** și în fiecare zi să faci câte puțin din tot ce ti-am dezvăluit în acest ghid. Nu lăsa să treacă timpul spunând « *las' că fac mâine!* ». Acordă, în fiecare zi, timp pentru a face câte puțin, pentru a învăța câteva cuvinte noi, pentru a asculta muzică, pentru a vedea o emisiune în limba franceză etc.

Poate nu ai timp să le faci pe toate, dar fă măcar una dintre ele !

Așadar, gata !!!!!!!!!!!!!

Nu mai sta pe gânduri și **DO IT !!!!**

ACȚIONEAZĂ, ACȚIONEAZĂ, ACȚIONEAZĂ !!!!

PS. Dacă ți-a fost de ajutor acest ghid, **NU UITA** că aștept părerea ta, pe www.invatamfranceza.ro și **NU EZITA** să îmi ceri ajutorul!

Cu drag,

Bianca

Craiasu Bianca

16 februarie 2013